

eliwell

by Schneider Electric

EMPlus 600



RU

ЭЛЕКТРОННЫЙ ЦИФРОВОЙ ИНДИКАТОР

ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



EMPlus 600

КНОПКИ



Вверх

Короткое нажатие

Пролистывания элементов меню
Увеличение редактируемого значения



Сброс (ESC) / Режим ожидания

Короткое нажатие

Возврат к предыдущему уровню меню
Подтверждение новых значений параметров
Нажатие с удержанием 5 сек
Запуск режима Ожидания (ВЫКЛЮЧЕНИЕ)



Вниз

Короткое нажатие

Пролистывания элементов меню
Уменьшение редактируемого значения



SET (Ввод)

Короткое нажатие

Открытие папки Аварий (если есть активные)
Открытие меню Состояния установки
Подтверждение подаваемых команд
Нажатие с удержанием 5 сек
Открытие меню Программирования

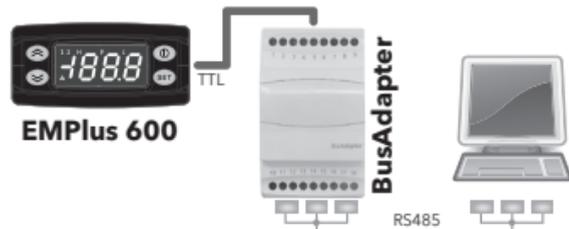
ИКОНКИ

<p>● Десятичная точка Горит постоянно: десятичная точка Погашена: остальные случаи</p>	<p>° Температура Горит постоянно: отображение температуры Погашена: остальные случаи</p>
<p>P Давление Горит постоянно: отображение давления Погашена: остальные случаи</p>	<p>H Влажность Горит постоянно: отображение влажность Погашена: остальные случаи</p>
<p>1 РЕЗЕРВ</p>	<p>2 РЕЗЕРВ</p>
<p>! Авария Горит постоянно: новая активная авария Мигает: авария активна, но принята Погашена: остальные случаи</p>	<p>ПРИМЕЧАНИЕ: При включении прибор выполняет тестирование индикаторов и дисплея: все сегменты и иконки промигнут несколько раз для проверки их функциональности.</p>

СИСТЕМА МОНИТОРИНГА TELEVIS

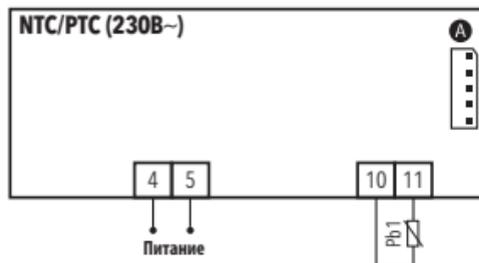
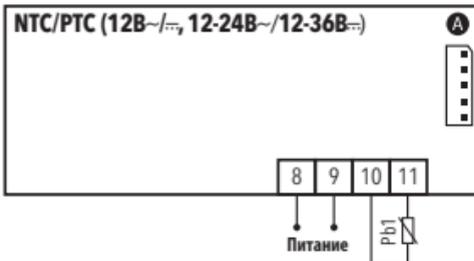
Подключение к системе удаленного контроля и управления Televis осуществляется через порт последовательного доступа TTL с использованием преобразователя шин TTL-RS485 BusAdapter моделей 130 или 150.

Для настройки сетевого адреса прибора войдите в папку **Add** меню Программирования и задайте параметры номера и семейства адреса **dEA** и **FAA** соответственно.



МОДЕЛИ ПОД ДАТЧИКИ NTC/PTC

ПОДКЛЮЧЕНИЯ



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВХОДОВ И ВЫХОДОВ

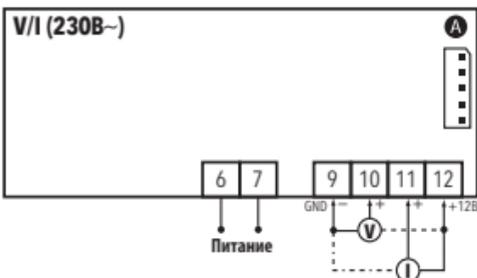
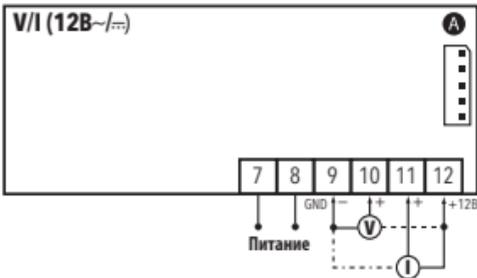
Диапазон отображения:	NTC: -50...110°C (-58...230°F) PTC: -50...140°C (-58...302°F) на дисплее с 3½ цифрами + знак
Аналоговый вход	1 NTC или 1 PTC датчик температуры (тип выбирается параметром Н00)
Порт последовательного доступа	TTL порт для подключения Карточки Копирования или системы мониторинга Televis или Modbus
Диапазон измерения	-50 ... 140°C (-58 ... 284°F)
Точность	не хуже 0.5% от всей шкалы +1 цифра
Разрешение	0.1°C (0.1°F до +199.9°F; 1°F выше)

КЛЕММЫ

*4-5	источник питания 230В~	10-11	вход датчика Pb1 (NTC или PTC)
*8-9	источник питания 12В~/~ и 12-24В~/12-36В~		
A	TTL порт для Карточки Копирования и Мониторинга		* зависит от модели

МОДЕЛИ ПОД ДАТЧИКИ V/I (НАПРЯЖЕНИЕ/ТОК)

ПОДКЛЮЧЕНИЯ



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВХОДОВ И ВЫХОДОВ

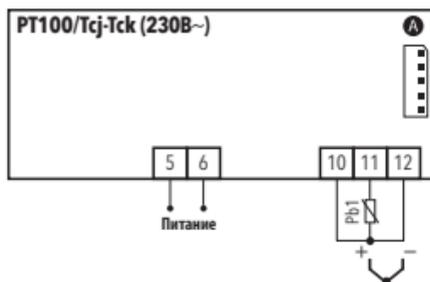
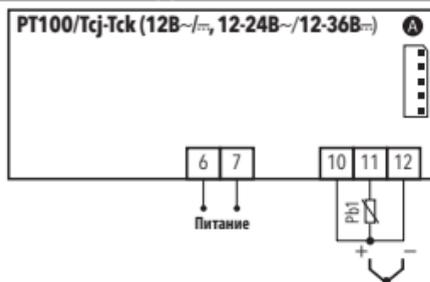
Диапазон отображения:	-199...199 (ndt = n) -199.9...199.9 (ndt = y) -1999...1999 (ndt = int) на дисплее с 3½ цифрами + знак
Аналоговый вход	1 V/I (0-1В, 0-5В, 0-10В, 0...20мА, 4...20мА) (тип выбирается параметром H00) Максимальная нагрузка: ток I = не более 100 Ω - напряжение V = не менее 20 kΩ
Порт последовательного доступа	TTL порт для подключения Карточки Копирования или системы мониторинга Televis или Modbus
Диапазон измерения	-1999 ... 1999
Точность	Зависит от модели: 0-1В: не хуже 1% от всей шкалы + 1 цифра Другой: не хуже 0.5% от всей шкалы + 1 цифра
Разрешение	1 или 0.1 цифра в зависимости от настроек

КЛЕММЫ

*6-7	источник питания 230В~/~	*9-10-12	сигнал напряжения (9=GND; 10=""/сигн.; 12=12В)
*7-8	источник питания 12В~/~	*9-11-12	токовый сигнал (9=GND; 11=""/сигн.; 12=12В)
A	TTL порт для Карточки Копирования и Мониторинга		* зависит от модели

МОДЕЛИ ПОД ДАТЧИКИ Pt100/Tcj-Tck

ПОДКЛЮЧЕНИЯ



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВХОДОВ И ВЫХОДОВ

Диапазон отображения:	Pt100: -150...650°C Tcj: -40...750°C Tck: -40...1350°C на дисплее с 3½ цифрами + знак
Аналоговый вход	1 Pt100 или 1 Tcj / Tck (тип выбирается параметром H00)
Порт последовательного доступа	TTL порт для подключения Карточки Копирования или системы мониторинга Televis или Modbus
Диапазон измерения	-150 ... 1350°C (-238 ... 2462°F)
Точность	смотри таблицу 'Модели датчиков Pt100/Tcj/Tck'
Разрешение	смотри таблицу 'Модели датчиков Pt100/Tcj/Tck'

КЛЕММЫ

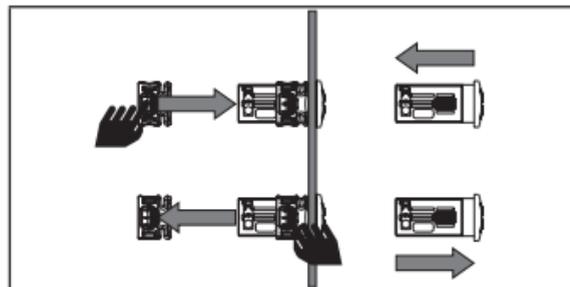
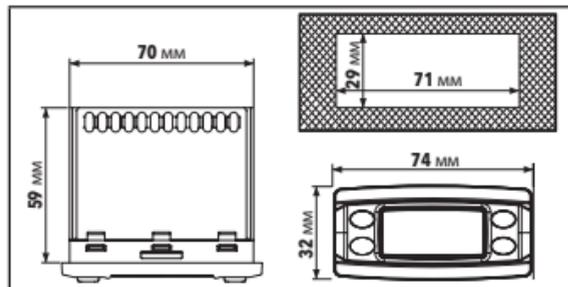
*5-6	источник питания 230В~.	*10-11-12	вход датчика Pt100 - 3 проводный (Pb1)
*6-7	источник питания 12В~/~ и 12-24В~/12-36В~	*11-12	вход датчиков Tcj/Tck
A	TTL порт для Карточки Копирования и Мониторинга		* зависит от модели

МОДЕЛИ ДАТЧИКОВ РТ100/Тсј-Тск

РТ100:	ТОЧНОСТЬ:	не хуже 0.5% от всей шкалы +1 цифра 0.2% от -150 до 300°C
	РАЗРЕШЕНИЕ:	0.1°C (0.1°F) от -199.9°C до 199.9°C; 1°C (1°F) вне диапазона
Тсј:	ТОЧНОСТЬ:	не хуже 0.4% от всей шкалы +1 цифра
	РАЗРЕШЕНИЕ:	0.1°C (0.1°F) от -199.9°C до 199.9°C; 1°C (1°F) вне диапазона
Тск:	ТОЧНОСТЬ:	не хуже 0.5% от всей шкалы +1 цифра 0.3% от -40 до 800°C
	РАЗРЕШЕНИЕ:	0.1°C (0.1°F) от -199.9°C до 199.9°C; 1°C (1°F) вне диапазона

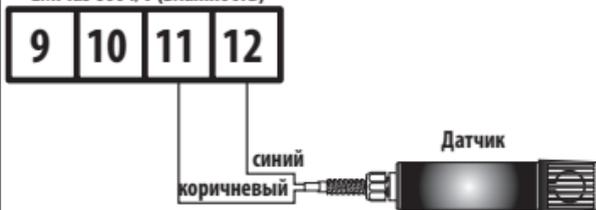
УСТАНОВКА - РАЗМЕРЫ

Прибор разработан для установки в панель. Прodelайте отверстие 29x71 мм и установите в него прибор; закрепите его поставляемыми фиксаторами. Не устанавливайте прибор в запыленных или загрязненных местах; он разработан для использования при обычных или нормальных уровнях загрязнений. Оставляйте свободным область возле вентиляционных отверстий прибора для свободного доступа к нему воздуха.

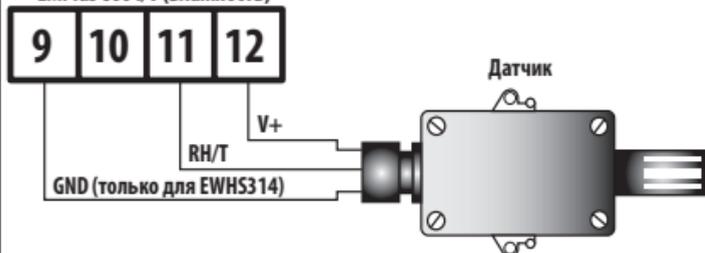


ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДАТЧИКОВ ТИПОВ EWPA И EWHS

- EWHS 284 (2-х проводный)
EMPlus 600 I/V (влажность)



- EWHS 304/314 (3-х проводный)
EMPlus 600 I/V (влажность)

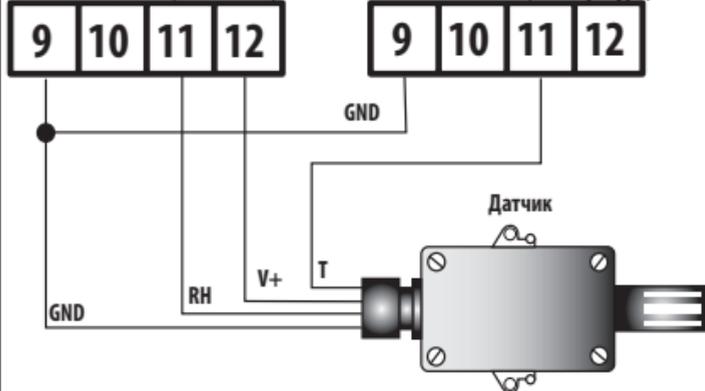


- EWPA 007/030 (2-х проводный)
EMPlus 600 I/V (давление)



- EWHS 314 (4-х проводный)

- EMPlus 600 I/V №1 (влажность)
- EMPlus 600 I/V №2 (температура)



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТОЧКИ КОПИРОВАНИЯ COPYCARD

Карточка копирования подключается к порту последовательного доступа (TTL) и служит для быстрого перепрограммирования приборов. Войдите на уровень **Инсталлятора**, введя пароль **PA2**, и пролистайте папки кнопками  и  до метки папки **FPr**. Откройте ее нажатием , пролистайте метки функций кнопками  и , подтвердите команду нажатием  (например, **UL**).

- **Выгрузка (UL):** Выберите функцию **UL** и нажмите . Эта функция выгружает параметры из Прибора в Карточку копирования. При успешном завершении операции на дисплее появится метка **y**, а при ошибке ее выполнения - метка **n**.
- **Формат (Fr):** Выберите функцию **Fr** и нажмите . Все данные на Карточке будут удалены (безвозвратно) и она будет готова к работе с этим типом прибора (перед первым разом или при смене типа прибора).
- **Загрузка (dL):**
 - Выберите функцию **dL** и нажмите . Эта операция позволяет скопировать параметры с карточки копирования Copy Card в контроллер. При успешном завершении операции на дисплее появится метка **'y'**, а при ошибке ее выполнения - метка **'n'**.
 - Подключите Карточку копирования к выключенному прибору. При подаче питания данные с карточки автоматически загрузятся в прибор. Метка **dLy** означает успех, а **dLn** - ошибка.



OR



Внимание: После загрузки прибор начинает работать с новыми настройками (по загруженным параметрам).

ДОСТУП К МЕНЮ И ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Ресурсы организации в два меню, доступ к которым открывается следующим образом:

- меню 'Состояние Установки': коротко нажмите кнопку .
- меню 'Программирования': нажмите и удерживайте нажатой кнопку  в течение 5 секунд.

Для подтверждения внесенных изменений и возврата к предыдущему дисплею коротко нажмите кнопку  или оставьте кнопки без нажатий на время задержки ожидания (15 секунд).

ПАРОЛИ

Пароль 'PA1': используется для доступа к параметрам уровня **Пользователя**. Пароль исходно не задействован ($PS1=0$).

Для его активизации ($PS1 \neq 0$): удерживайте нажатой  в течение 5 секунд, затем кнопками  и  пролистайте параметры меню до метки **PS1**, нажмите  для просмотра значения и установите желаемое кнопками  и , затем сохраните нажатием кнопки  или . Если пароль активизирован ($PS1 \neq 0$), то его ввод будет затребован для Получения доступа к параметрам уровня **Пользователя**.

Пароль 'PA2': используется для доступа к параметрам уровня **Инсталлятора**. Исходно пароль активизирован ($PS2=15$). Для его изменения ($PS2 \neq 15$): удерживайте нажатой  в течение 5 секунд, затем кнопками  и  пролистайте параметры меню до метки **PA2**, нажмите , установите кнопками  и  значение '15' и подтвердите кнопкой . Кнопками  и  пролистайте папки до метки **diS** и откройте ее нажатием . Кнопками  и  пролистайте параметры папки до метки **PS2**, нажмите  для просмотра значения и установите желаемое кнопками  и , затем сохраните нажатием кнопки  или .

Метка 'PA2' для ввода этого пароля отображается в следующих случаях:

- 1) **PA1 и PA2 \neq 0**: Удерживайте нажатой  не менее 5 секунд до появления меток **PA1** и **PA2**. Вы имеете возможность выбора получения доступа к параметрам уровня **Пользователя (PA1)** или уровня **Инсталлятора (PA2)**.
- 2) **Иначе**: Метка пароля **PA2** отображается в списке параметров уровня **Пользователя**. Если пароль активизирован ($PS2 \neq 0$), то для доступа к уровню **Инсталлятора** потребуется его ввод (ввод аналогичен вводу значения **PA1** - см. выше).

Если введенное по запросу значение пароля НЕ верно, то метка пароля **PA1/PA2** появится вновь приглашая Вас повторить процедуру ввода пароля.

МЕНЮ “СОСТОЯНИЯ УСТАНОВКИ”

Доступ к меню «Состояния Установки» открывается коротким нажатием кнопки **SET**.

Используя кнопки  и  Вы можете пролистать все папки этого меню:



- **AL**: папка Аварий (**видна только при наличии активных Аварий**);

- **Pb1**: папка значения датчика Pb1.

Просмотр значения датчика: Для просмотра считываемого с датчика значения коротко нажмите **SET** на его метке 'Pb1' (**ПОМНИТЕ:** это значение изменить нельзя - только просмотр).

МЕНЮ “ПРОГРАММИРОВАНИЯ”

Доступ к меню 'Программирования' открывается удержанием нажатой в течение 5 секунд кнопки **SET**. Если активизирован, то запрашивается ПАРОЛЬ доступа: 'PA1' для уровня **Пользователя** и 'PA2' для уровня **Инсталлятора** (смотри раздел 'ПАРОЛИ').

Параметры уровня **Пользователя**: После получения доступа появится метка первого параметра (т.е. 'HAL').

Кнопками  и  пролистайте метки остальных параметров этого уровня.

Откройте выбранный параметр для просмотра и изменения коротким нажатием **SET**.

Кнопками  и  установите нужное значение параметра и подтвердите новое значение коротким нажатием кнопки **SET**.

Параметры уровня **Инсталлятора**: После получения доступа появится метка первой папки (т.е. 'AL').

Кнопками  и  пролистайте метки остальных папок этого уровня. Откройте выбранную папку коротким нажатием **SET**.

Кнопками  и  пролистайте метки параметров этой папки. и откройте нужный нажатием **SET**.

Измените его значение кнопками  и  и подтвердите изменение нажатием кнопки **SET**.

ПОМНИТЕ: После каждого изменения параметров конфигурации необходимо передернуть (снять и подать заново) напряжение питания прибора.

ДИАГНОСТИКА

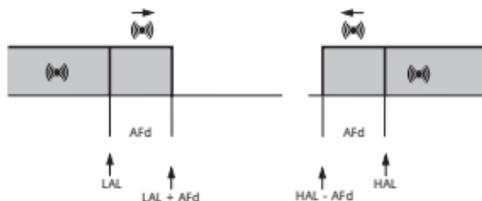
Наличие Аварий всегда сигнализируется иконкой **▲**. Для отключения зуммера (принятия Аварии) достаточно нажать любую кнопку; иконка Аварий начнет мигать - Авария принята, но еще активна.

ВНИМАНИЕ: Если установлены задержки выдачи Аварий, то до их истечения эти Аварии не регистрируются (папки 'AL').

АВАРИИ

Метка	Авария	Причина	Реакция	Устранение
E1	Неисправность датчика Pb1 (объем)	<ul style="list-style-type: none"> измеряемое значение вне допустимого диапазона датчик неисправен, закорочен или оборван 	<ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется метка E1 Загорается иконка Аварий Аварии по пределам не фиксируются 	<ul style="list-style-type: none"> проверьте тип датчика (H00) проверьте подключение датчика замените поврежденный датчик
АН1	Авария по верхнему пределу датчика Pb1	значение с Pb1 > HA1/2 в течение времени больше tAO . (см. 'АВАРИИ ПО ПРЕДЕЛАМ')	<ul style="list-style-type: none"> Метка АН1 добавляется в папку AL Загорается иконка Аварий 	Дождитесь пока значение с датчика Pb1 опуститься ниже HAL-AFd
AL1	Авария по нижнему пределу датчика Pb1	значение с Pb1 < LA1/2 в течение времени больше tAO . (см. 'АВАРИИ ПО ПРЕДЕЛАМ')	<ul style="list-style-type: none"> Метка AL1 добавляется в папку AL Загорается иконка Аварий 	Дождитесь пока значение с датчика Pb1 поднимется выше LAL+AFd

АВАРИИ ПО ПРЕДЕЛАМ



- Регистрация Аварии Минимума: Значение с Pb1 \leq **LAL** (**LAL** с учетом знака)
- Регистрация Аварии Максимума: Значение с Pb1 \geq **HAL** (**HAL** с учетом знака)
- Снятие Аварии Минимума: Значение с Pb1 \geq **LAL + AFd**
- Снятие Аварии Максимума: Значение с Pb1 \leq **HAL - AFd**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (EN 60730-2-9)

Классификация:	рабочее (не безопасное) устройство для установки в изделие
Установка:	на панель в отверстие размером 71x29 мм (+0.2/-0.1 мм)
Тип действия:	1.B
Класс загрязнения:	2
Класс материалов:	IIIa
Категория перенапряжения:	II
Допустимое импульсное напряжение:	2500 В
Температура:	Рабочая: -5 ... +55 °С - Хранения: -30 ... +85 °С
Источник питания:	{ <ul style="list-style-type: none">• 12 В~/∞ (±10%)• 12-24 В~/12-36 В∞ ±10% (не изолированный источник питания, НЕ заземляйте)• 230 В~ ±10% 50/60 Гц }
Потребление:	{ <ul style="list-style-type: none">• 1.5 ВА максимум (модель 12 В~/∞)• 3 Вт максимум (модели: 12-24 В~/12-36 В∞ и 230В~) }
Категория пожарной безопасности:	D
Класс программного обеспечения:	A

ВНИМАНИЕ: сверяйте подаваемое напряжение питания с указанным на этикетке прибора.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Характеристики Входов и Выходов

Смотри раздел 'Подключения'

Механические Характеристики

Корпус:	пластик PC+ABS UL94 V-0, поликарбонатное окно, кнопки из термопластичной резины
Размеры:	лицевая панель 74x32 мм, глубина 59 мм (без клемм)
Клеммы:	винтовые фиксированные или съемные терминалы под кабель сечением до 2,5мм ²
Разъемы:	TTL для подключения к карточкам копирования Unicard/Copy Card
Влажность:	Рабочая / Хранения: 10...90 % RH (без конденсата)

Стандарты

Сохранность продуктов:

Прибор соответствует Стандарту EN13485 следующим образом:

- применим для хранения
- применение: воздух
- диапазон климата A
- класс измерения 1 в диапазоне температур от -25°C до 15°C (*)

(* **только при использовании датчиков фирмы Eliwell**)

ПОМНИТЕ: Технические данные, приведенные в этом документе и относящиеся к измерениям (диапазону, точности, разрешению и т.п.) относятся к прибору и не затрагивают аксессуары, такие как датчики. Это значит, например, что ошибка датчика должна прибавляться к ошибке самого прибора.

ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ

ПАР.	ОПИСАНИЕ	МОДЕЛЬ	ДИАПАЗОН	ЗНАЧ.	ЕдИзм	УРОВЕНЬ
АВАРИИ (папка 'AL')						
HAL	Верхний аварийный предел (если значение P _{b1} выше – Авария)	NTC/PTC	LAL...150,0	50,0	°C/°F	Пользов./ Инстал.
		PT100-Tc	LAL...1999	1200	°C/°F	
		V/I	LAL...150	150	число	
LAL	Нижний аварийный предел (если значение P _{b1} ниже – Авария)	NTC/PTC	-150,0...HAL	-50,0	°C/°F	Пользов./ Инстал.
		PT100-Tc	-328...HAL	-199,9	°C/°F	
		V/I	-150...HAL	-150	число	
AFd	Дифференциал снятия Аварий по температурным пределам.	NTC/PTC	1,0...50,0	2,0	°C/°F	Инстал.
		PT100-Tc	1,0...50,0	2,0	°C/°F	
		V/I	1...50	2	число	
PAO	Время игнорирования Аварий по температурным пределам от включения прибора	BCE	0...10	0	час	Инстал.
tAO	Задержка от нарушения Аварийного предела до выдачи соответствующей Аварии	BCE	0...250	1	мин	Инстал.
tP	Разрешение «Принятия» Аварий ЛЮБОЙ кнопкой: n (0) = нет; y (1) = да.	BCE	n/y	y	флаг	Инстал.
СВЯЗЬ (папка 'Add')						
PtS	Выбор протокола связи : t (0) = Televis; d (1) = Modbus.	BCE	t/d	t	флаг	Инстал.
dEA	Номер в семействе (младший разряд) Televis адреса прибора (значения от 0 до 14).	BCE	0...14	0	число	Инстал.
FAA	Номер семейства (старший разряд) Televis адреса прибора (значения от 0 до 14)	BCE	0...14	0	число	Инстал.
Adr	Адрес прибора для протокола Modbus.	BCE	1...255	1	число	Инстал.
bAU	Скорость обмена данными для протокола Modbus: 48 (0) = 4800; 96 (1) = 9600; 192 (2) = 19200; 384 (3) = 38400.	BCE	48/96/ 192/384	96	число	Инстал.
Pty	Четность данных для протокола Modbus: n (0) = нет; E (1) = чет; o (2) = нечет.	BCE	n/E/o	E	число	Инстал.
StP	Число стоповых бит для протокола Modbus : 1b (0) = 1 бит; 2b (1) = 2 бита.	BCE	1b/2b	1b	флаг	Инстал.

ПАР.	ОПИСАНИЕ	МОДЕЛЬ	ДИАПАЗОН	ЗНАЧ.	ЕДИЗМ	УРОВЕНЬ
ДИСПЛЕЙ (напка 'diS')						
LOC	Блокировка изменения Рабочей точки и Функциональных кнопок. Можно открыть меню Программирования и изменять параметры включая этот для снятия блокировки: n (0)= нет, блокировка снята; y (1) = да, блокировка включена.	ВСЕ	n/y	n	флаг	Пользов./ Инстал.
PS1	Пароль 1. Если активизирован (PS1 \neq 0), то запрашивается для открытия доступа к параметрам уровня ' Пользователя ' (уровня 1).	ВСЕ	0...250	0	число	Пользов./ Инстал.
PS2	Пароль 2. Если активизирован (PS2 \neq 0), то запрашивается для открытия доступа к параметрам уровня ' Инсталлятора ' (уровня 2)..	ВСЕ	0...250	15	число	Инстал.
ndt	Отображение десятичной точки: n (0) = нет, десятые отбрасываются (не округляет); y (1) = да, значение с десятичной точкой; int (2) = для целых значений (I/V модели)	ВСЕ	n/y/int	n	число	Пользов./ Инстал.
CA1	Калибровка 1. Положительное или отрицательное добавляемое к значению датчика Pb1 смещение.	NTC/PTC	-30.0...30.0	0.0	°C/°F	Пользов./ Инстал.
		PT100-Tc	-30.0...30.0	0.0	°C/°F	
		V/I	-30...30	0	число	
LdL	Минимальное, отображаемое на дисплее значение (если реальное значение ниже, то отображается это значение).	NTC/PTC	-199.9...HdL	-50.0	°C/°F	Инстал.
		PT100-Tc	-328...HdL	-199.9	°C/°F	
		V/I	-199...HdL	-199	число	
HdL	Максимальное, отображаемое на дисплее значение (если реальное значение выше, то отображается это значение).	NTC/PTC	LdL...199.9	140.0	°C/°F	Инстал.
		PT100-Tc	LdL...1350	1350	°C/°F	
		V/I	LdL...199	199	число	
dro	Выбор единицы измерения значения, измеряемого датчиком Pb1 . • модели NTC/PTC и PT100-Tc : C (0) = °C, F (1) = °F • модели V/I : n (0) = единица измерения не выбрана, t (1) = температура, P (2) = давление, H (3) = влажность	NTC/PTC	C/F	C	флаг	Инстал.
		PT100-Tc	C/F	C	флаг	
		V/I	n/t/P/H	n	число	

ПАР.	ОПИСАНИЕ	МОДЕЛЬ	ДИАПАЗОН	ЗНАЧ.	ЕдИзм	УРОВЕНЬ
КОНФИГУРАЦИЯ (папка 'CnF') ➔ После изменения любого из этих параметров (одного или нескольких) НЕОБХОДИМО передернуть питание прибора.						
H00	Выбор типа датчика. • модели NTC/PTC: Ptc (0) = PTC, ntc (1) = NTC • модели PT100-Tc: Jtc (0) = TcJ, Htc (1) = Tck, Pt1 (2) = PT100. • модели V/I: 420 (0) = 4...20mA, 020 (1) = 0...20mA, t10 (2) = 0...10V, t05 (3) = 0...5V, t01 (4) = 0...1V.	NTC/PTC	Ptc/ntC	ntc	флаг	Пользов./ Инстал.
		PT100-Tc	Jtc/Htc/Pt1	Jtc	число	
		V/I	420/020 t10/t05/t01	420	число	
H03	Начало шкалы датчика с сигналом напряжения или тока (при минимуме сигнала). (параметр имеется только в моделях V/I)	NTC/PTC				Пользов./ Инстал.
		PT100-Tc				
		V/I	-1999...1999	0	число	
H04	Конец шкалы датчика с сигналом напряжения или тока (при максимуме сигнала). (параметр имеется только в моделях V/I)	NTC/PTC				Пользов./ Инстал.
		PT100-Tc				
		V/I	-1999...1999	1000	число	
rEl	Версия установленной на приборе программы: только для чтения	BCE	/	/	/	Пользов./ Инстал.
tAb	Версия установленной в приборе таблицы параметров: только для чтения	BCE	/	/	/	Пользов.
КАРТОЧКА КОПИРОВАНИЯ (папка 'FPp')						
UL	Команда на выгрузку параметров из прибора на Карточку копирования.	BCE	/	/	/	Инстал.
dL	Команда на загрузку параметров из Карточки копирования в прибор.	BCE	/	/	/	Инстал.
Fr	Команда форматирования Карточки копирования (все данные уничтожаются). ВАЖНО: После выполнения команды Форматирования все имевшиеся на ней данные безвозвратно уничтожаются. Отменить команду НЕЛЬЗЯ!	BCE	/	/	/	Инстал.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Внимание! Перед выполнением любых подключений убедитесь в отключении питания прибора.

Прибор оборудован винтовыми фиксированными или съемными клеммами по электрические кабели сечением до 2.5 мм².

Убедитесь в соответствии номинала подаваемого напряжения указанному на этикетке прибора.

Температурные датчики (NTC/PTC/Pt100) полярности не имеют.

Термопары (ТС-J/К) и датчики с сигналом напряжения тока должны подключаться с учетом полярности.

Датчики можно удлинять обычным кабелем (будьте аккуратны при их прокладке для обеспечения электромагнитной совместимости особое внимание уделяйте датчикам Pt100 С длиной кабеля более 3м.).

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Разрешенное использование

Для обеспечения безопасности прибор должен устанавливаться и использоваться в строгом соответствии с инструкцией, в частности, части под опасным напряжением должны быть недоступны при нормальной эксплуатации прибора.

Прибор необходимо должным образом защитить от влаги и пыли в соответствии типом его использования в оборудовании с исключением доступа к прибору без инструмента (за исключением лицевой панели). Прибор может использоваться в домашнем холодильнике или подобном оборудовании и тестировался в отношении безопасности на соответствие Европейским стандартам.

Запрещенное использование

Любое использование, отличное от разрешенного, запрещено. Контакты реле прибора функционального типа и могут повреждаться: любые защитные устройства, требуемые нормами безопасности или общими рассуждениями по обеспечению безопасности должны устанавливаться вне прибора.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

ELIWELL CONTROLS SRL отклоняет любую ответственность за ущерб, который возник вследствие:

- установки/использования, которые отличаются от описанных, в особенности, с нарушением требований безопасности, перечисленных в законах и стандартах, а так же упомянутых в данном документе;
- использования в оборудовании, которое не обеспечивает достаточную защите от электрического удара, влаги и пыли в реальных эксплуатационных условиях;
- использовании в оборудовании со свободным (без использования инструмента) доступом к опасным компонентам;
- вскрытия и/или внесения изменений в данных продукт;
- установки/использования в оборудовании, которое не соответствует действующим законам и стандартам.

ОТКЛОНЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Данный документ является исключительной собственностью фирмы ELIWELL CONTROLS SRL и не может воспроизводиться и распространяться без прямого на то указания фирмы ELIWELL CONTROLS SRL.

Несмотря на все меры, предпринятые фирмой при подготовке данного документа, фирма ELIWELL CONTROLS SRL не несет никакой ответственности за ущерб, возникший вследствие его использования. То же самое относится ко всем лицам и фирмам вовлеченным в подготовку и редактирование данного документа. Фирма ELIWELL CONTROLS SRL оставляет за собой право вносить изменения в документ в любой момент времени без какого бы то ни было предварительного уведомления.

УТИЛИЗАЦИЯ



Устройство (или продукт) должно утилизироваться отдельно в полном соответствии с местными стандартами по утилизации отходов.

Eliwell Controls Srl

Via dell'Industria, 15 Z. I. Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) - Italy

тел.: +39 0437 986 111

факс: +39 0437 989 066

отдел продаж:

тел.: +39 0437 986 100 (Италия)

тел.: +39 0437 986 200 (другие страны)

E-mail: saleseliwell@schneider-electric.com

Техническая поддержка:

тел.: +39 0437 986 300

E-mail: techsuppeliwell@schneider-electric.com

www.eliwell.com

Московский офис

Москва, 115230, РОССИЯ

ул. Нагатинская д. 2/2

этаж 3, офис 3

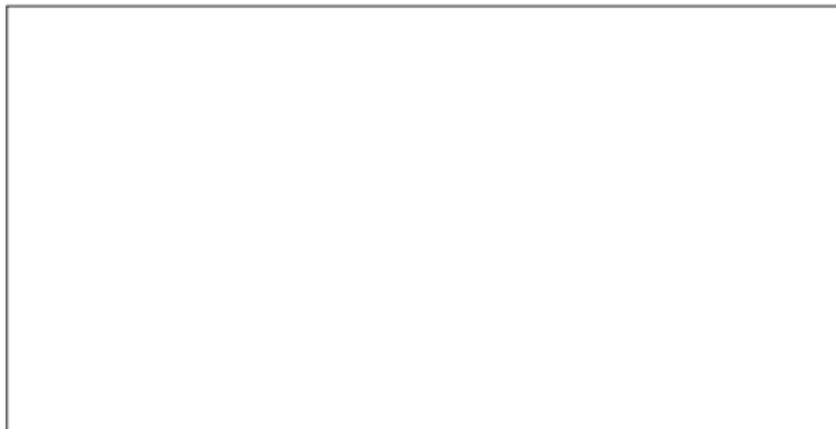
тел.: +7 499 611 79 75

факс: +7 499 611 78 29

отдел продаж: **michael@mosinv.ru**

техническая поддержка: **leonid@mosinv.ru**

www.mosinv.ru



**MADE IN ITALY
СДЕЛАНО В ИТАЛИИ**

EAC



ISO 9001



код 9IS54xxx • EMPlus 600 • RU • выпуск 01/15

© Eliwell Controls s.r.l. 2015 • Все права защищены.